## TRANSFERENCIA LITERARIA II Textos populares





## PIENSA EN ARTE - Lección No. 19

## **NOTAS PARA EL DOCENTE:**

En esta lección, usted animará a los estudiantes a utilizar la metodología *Piensa en Arte* en otras áreas de su aprendizaje. Al tomar conciencia de los propios procesos de aprendizaje, ellos logran profundizar en sus destrezas de observación detallada, análisis y pensamiento crítico que han desarrollado en la clase *Piensa en Arte*, y podrán utilizarlas con más facilidad en todas las áreas de su vida.

**EJERCICIO:** Escriba en la pizarra los objetivos de la lección. Entregue una copia (adjunto) de las palabras claves del Himno Nacional a todos sus estudiantes. Pídales leer las palabras del Himno y concentrarse en las imágenes que les sugieren al escucharlas. Pregúnteles:

¿Qué piensan que puede estar pasando?

¿Qué palabras del Himno Nacional les hace pensar que tal vez...?

¿Pueden buscar más evidencia en el Himno Nacional que sustente la idea de que quizás...?

Recuérdeles que pueden revisar el Himno constantemente para buscar frases o pasajes particulares que les ayuden a sustentar sus comentarios durante el ejercicio.

#### CONVERSACIÓN ACERCA DE LA OBRA:

Entregue una copia del cuento *La Cosposa (ver adjunto)* de Néstor Zeledón a cada estudiante. La copia no debe tener el título, ni el nombre del autor. Pídales que escuchen atentamente el cuento, mientras usted se los lee. También puede solicitar a uno o varios de los estudiantes leerlo.

Para empezar la conversación, pregúnteles:

¿Qué piensan que puede estar pasando en este cuento?

¿Qué parte del cuento le hace pensar que tal vez...?

¿Qué frase en particular le hizo pensar que posiblemente...?

Utilice las 5 categorías de **preguntas** como estrategias para mediar la conversación, y las **herramientas** para facilitar la dinámica del diálogo.

¿En qué otra parte del texto encuentran más evidencia que sustente la idea de que quizás...?

¿Qué otros elementos hay en el cuento que no hemos mencionado, y que apoya la interpretación de que posiblemente...?

Si los estudiantes encuentran la conexión con la obra *Los Elotes* de Néstor Zeledón, puede proporcionar la información contextual y empezar con las **preguntas posteriores al suministro de información contextual**.

Recuerde utilizar la **reiteración** después de que cada estudiante intervenga.

Puede invitar a dos o tres estudiantes a que **resuman** la conversación sobre el cuento.

# INFORMACIÓN CONTEXTUAL Y PREGUNTAS POSTERIORES

Cuente a los estudiantes que Néstor Zeledón, el mismo artista de la obra *Los Elotes*, escribió este cuento y le tituló *La Cosposa*. Pregúnteles:

Ahora que sabemos que el mismo artista hizo la obra y el cuento, ¿qué más podemos encontrar en el texto literario?

Néstor Zeledón dijo: "Uno como artista debe dominar varios materiales porque hay ciertas cosas que no se pueden decir en pintura y entonces se dicen en cuento."

¿Qué aporta esta información a lo que piensan sobre esta imagen?

Al vivir por muchos años en la provincia de Guanacaste, el artista tuvo la oportunidad de practicar los oficios de los campesinos, como cultivar el maíz: "Yo he tenido milpas, claro, yo he tenido milpas, y yo he tenido que cortar la cosecha y entonces tengo una vivencia muy clara de lo que se trata.<sup>2</sup>

¿Qué más observan en el cuento al conocer estas palabras del autor?

Puede colocar de nuevo la imagen de la obra *Los Elotes.* Pregunte a los estudiantes:

¿Ven algo más en la imagen de la obra sobre lo que no hemos dialogado en nuestra previa conversación, ahora que leímos el cuento?

Puede aprovechar esta oportunidad para enfatizar el vocabulario y el estilo costumbrista<sup>3</sup> que se refleja en el cuento La Cosposa. Después pregunte a los estudiantes:

¿Qué elementos del cuento demuestran la cultura costarricense?

¿Qué puede comentar acerca de los valores patrimoniales que se reflejan en este cuento?

¿Dónde específicamente se ven ejemplos de las costumbres costarricenses en el cuento?

### **REFLEXIÓN**

Comience la **reflexión** con:

¿Qué ideas nuevas surgieron hoy al analizar las palabras del Himno Nacional?

¿Por qué creen que descubrimos algo nuevo en el Himno Nacional?

Recuérdeles que las destrezas y habilidades que aprenden en las clases de *Piensa en Arte* son muy útiles en otras áreas de su aprendizaje. Pregúnteles:

¿Qué encontraron fácil o difícil al analizar un cuento con las **preguntas** y las **herramientas** de Piensa en Arte?

¿Qué diferencias y, o, semejanzas hay entre utilizar la metodología Piensa en Arte al analizar la imagen de una obra de arte y un cuento?

Cierre la **reflexión** y señale la importancia de tomar conciencia con respecto a todas las habilidades y competencias que se desarrollan a través de la metodología *P en A*. Pregúnteles:

¿Qué interrogantes o nuevos pensamientos tienen ahora después de transferir la metodología Piensa en Arte a otras áreas de su aprendizaje?

ACTIVIDAD: Los estudiantes escribirán un texto creativo sobre algo que ven en su vida cotidiana. Explíqueles que aplicarán la metodología Piensa en Arte para hacer la tarea. Indíqueles que tendrán que elegir un espacio o lugar que ellos frecuentan y en el que puedan observar actividades cotidianas de su familia, amigos u otras personas, en lugares como la cocina, la calle al frente de su casa, una pulpería, un parque u otro lugar. Solicíteles observar su entorno y tratar de detallar todo lo que ven. Recuérdeles que es importante crear un ambiente propicio para lograr una observación detallada. Pídales utilizar las preguntas clave (¿Qué pienso que puede estar pasando aquí? ¿Qué veo que me hace pensar que tal vez...?.Pueden escribir cuentos, poemas o diálogos teatrales. Deben basar su trabajo en la observación, interpretación y análisis de lo que vean en su entorno.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Entrevista de AcciónArte con el artista, realizada por Pilar Quirós, Lil Apéstegui y Jody Steiger en Noviembre de 2007.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>El costumbrismo se define como "En las obras literarias y pictóricas, atención que se presta al retrato de las costumbres típicas de un país o región. Diccionario de la Real Academia Española.